24 — 61

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Manitoba. District No. W 44. S. District No. 61. {Enumeration District / District du recenseur} No. {in / dans} {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 20 — 6751 — Page 20

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Sproles

Line / Ligne.	Numbered in the order of visitation. / Numéro dans l'ordre des visites.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE	WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été produite.)			
	Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Country or foreign place, state, province, territory, county, township, city, town, village or village.) (Do not use ditto marks.) / Lieu de domicile. (Canada ou pays étranger, état, province, territoire, comté, canton, cité, ville, village ou paroisse.) (Ne pas employer de guillemets.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de famille ou de ménage.	Whether married, widowed, divorced, or never married. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou remarié.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized. / Pour les étrangers naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Empl principal ou métier.	Employing another. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte pour lui-même.	Wage-earners name in full. / Nom complet des employés.	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines employées en 1910.	Weeks employed in 1911 before census taken. / Nombre de semaines employées en 1911 avant le recensement.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Hours of work per week. / Heures de travail par semaine.	Total earnings in 1910 from all sources. / Total des gains en 1910 de toutes sources.	Total earnings in 1911 before census taken. / Total des gains en 1911 avant le recensement.	Date of marriage if married in 1911. / Date du mariage si marié en 1911.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance (as stated). / Coût de l'assurance (dans l'année).	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Can't of extraction (as per Sec. 41, page 4 of Census Act). / Origine (voir article 41, page 4 de la loi du recensement).	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Insane or imbecile. / Aliéné ou imbécile.	Idiot or feeble-minded. / Idiot ou faible d'esprit.	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1			Radzeff M.	258 Henry	M	boarder	S	June	1886	25	C.			Canadian	Canadian	R.C. England	Mach	6 6			yes	Mach Shop	20		56	9.00				580	21	9.06		yes	yes	E.						1
2			Vadek Joe	" "	M	"	S	June	1891	20	N.E. Dakota			Ruthenian	Austrian	R.Catholic	Labor	2 9			yes	Labor	52		60	6.00								yes	yes	E.						2
3			Burton G. S.	" "	M	"	S	Feb	1884	27	England	1904		English	Canadian	R.Catholic	Labor	2 9			yes	yes	Wood Yard	52		60	5.00								yes	yes	E.						3
4			Hardage Mary	" "	F	boarder	S	May	1881	29	England	1910		English	Canadian	R.Catholic	Cook	2 6			yes	yes	Edmonton	52		60	3.60								yes	yes	E.						4
5			" Ann	" "	F	"	S	May	1886	25	Scotland	1911		Scotch	Canadian	Presbyterian	Cook	2 6			yes	yes	Edmonton	52		60	3.60								yes	yes	E.						5
6			Lasuy M.	" "	M	"	S	June	1884	28	Poland	1911		Polish	Polish	Catholic	Labor	10 7	60		yes	yes	Grand Trunk	52		60	5.40								yes	yes	E.						6
7	160	162	Cowgar Robert	246 Henry	M	head	M	June	1881	30	Scotland	1913		Scotch	Canadian	Presbyterian	Work	11 6	22		yes	yes	C.P.R.	52		56	12.00				2000	30	39		yes	yes	E.						7
8			" Della	" "	F	wife	M	April	1893	26	Man.				Canadian		none																									8
9			" Doris	" "	F	daughter	S	June	1908	3	"						"																									9
10			Nelson Robert	" "	M	boarder	S	April	1886	25	Scotland	1908		Scotch	Canadian	Baptist	Work	11 6	22		yes	yes	C.P.R.	52		56	10.00								yes	yes	E.						10
11			" George	" "	M	son	S	Jan	1910	21	"	1908		"	"	"	"																									11
12			" Grace	" "	F	daughter	S	June	1891	20	"	1905		"	"	"	"																									12
13	12	14	Kading G.	251 Nena	M	head	M	Oct	1884	27	Russia	1910		German	German	Lutheran	Labor	3 9	42		yes	yes	Labor	52		60	6.00								yes	yes	German						13
14			" Mary	" "	F	wife	M	Nov	1890	21	Germany	1910		"	"	"	none																									14
15			Stelter Ludwig	" "	M	boarder	S	April	1885	26	Russia	1910		"	"	"	Labor	9 6	50		yes	yes	C.P.R.	52		60	2.50								yes	yes	"						15
16			Stibi Fred	" "	M	boarder	S	Oct	1881	30	Russia	1906		"	"	"	Labor	3 1	63		yes	yes	"	52		60	6.30								yes	yes	"						16
17			Bresi Mike	" "	M	boarder	S	Nov	1881	30	Russia	1910		"	"	"	Labor	3 1	63		yes	yes	"	24			2.50								yes	yes	"						17
18			" Mary	" "	F	boarder	S	Feb	1887	24	"	1910		"	"	"	none																									18
19	13	15	Keller Robert	222 Nena	M	head	M	Dec	1878	33	Russia	1908		German	German	Lutheran	Labor	7 9	42		yes	yes	Waterloo	52		60	6.00								yes	yes	German						19
20			" Berta	" "	F	wife	M	Nov	1880	31	"	1908		"	"	"	none																									20
21			" Robert	" "	M	son	S	Jan	1901	11	Manitoba			"	"	"	"																		9	yes	yes	"					21
22			" Edie	" "	F	son	S	Aug	1903	7	"			"	"	"	"																		9	yes	yes	"					22
23			" Fred	" "	M	son	S	Jan	1908	3	"			"	"	"	"																			yes	yes	"					23
24			Stibi William	" "	M	boarder	S	Jan	1888	23	Russia	1907		"	"	"	Labor																			yes	yes	"					24
25	164	166	Cossa George	241 Henry	M	head	M	July	1883	26	Canada			English	Canadian	C. England	Contractor	11 9	00		yes	yes	C.P.R.	52		60	15.00				2000	21	33.00		yes	yes	E.						25
26			" Ida	" "	F	wife	M	May	1888	22	"						none																									26
27	166	168	Lawson Tom	251 Henry	M	head	M	Sept	1880	30	England	1907		English	Canadian	Baptist	Clerk	10 6	26		yes	yes	Grain Merch.	52		60	7.20				100	33	1.20		yes	yes	E.						27
28			" Robert	" "	M	son	S	Nov	1907	27	"			"	"	"	Collecting	11 9	00		yes	yes	C.P.R.	52		60	3.00								yes	yes	E.						28
29			" Mary	" "	F	daughter	S	May	1909	17	"			"	"	"	Clerk	10 6	26		yes	yes	C.P.R.	24		56	4.00								yes	yes	E.						29
30	156	158	Barnick William	238 Henry	M	head	M	Jan	1886	25	England	1907		English	English	C. of E.	Carpenter	11 6	24		yes	yes	C.P.R.	24		56	4.00								yes	yes	E.						30
31			" Jessie	" "	F	wife	M	July	1884	27	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian	none																									31
32			" Jessie	" "	F	daughter	S	Dec	1907	3	Manitoba						Bricklayer	1 6	24		yes	yes	House Building	28			7.00								yes	yes	E.						32
33			" Ruth	" "	F	daughter	S	Oct	1908	2	"						none																									33
34			" Eric H.	" "	M	son	S	Nov	1909	1	"						Clerk	10 7	15		yes	yes	Office			48										yes	yes	E.					34
35			" Edith	" "	F	daughter	S	Nov	1911	0	"						Sewing	2 6	5		yes	yes	Factory	24		48	1.65								yes	yes	E.					35
36	159	159	Frost Charles	603 Henry	M	head	M	Sept	1849	62	England	N.G.		English	English	C. of E.	Gen. Foreman	11 9	00		yes	yes	C.P.R.	52		48	8.20				500	12	1.16		yes	yes	E.						36
37			" Ellen	" "	F	wife	M	Mar	1850	61	"						none																									37
38			Marshall E. H.	" "	F	boarder	S	Dec	1886	25	Man.				Canadian		Clerk																									38
39			" L. E.	" "	M	boarder	S	July	1907	4	"						none																									39
40			" S. E.	" "	F	"	S	June	1909	2	"						"																									40
41			" W. H.	" "	M	"	S	Sept	1910	1	"						"																									41
42	158	160	Zeiss Henry	605 Henry	M	head	M	June	1861	50	Switzerland	N.G.		Swiss	Swiss	Lutheran	Labor	11 9	00		yes	yes	C.P.R.			60										yes	yes	German					42
43			" Anna	" "	F	wife	M	April	1874	37	Germany	N.G.		German	Swiss	"	none																									43
44			" Edith	" "	F	daughter	S	Dec	1897	13	Man.			English	Canadian		none																									44
45			" Myrtle	" "	F	"	S	Dec	1900	11	"			"	"	"	"																		9	yes	yes	"					45
46			" Edgar	" "	M	"	S	Oct	1900	0	"			Irish	"	"	"																									46
47	157	159	Brooks C.	603 Henry	M	head	M	Oct	1868	42	Wales	N.G.		Welsh	Welsh	Baptist	Painter																									47
48			" Wilson	" "	M	son	S	June	1889	23	England	N.G.					Painter	11 9	00		yes	yes	C.P.R.	52		60	5.63								yes	yes	E.					48
49			Gregory Harriet	" "	F	daughter	S	Oct	1890	21	"						Tea Room	5 6	30		yes	yes	Rest. Cafe	32		48	2.85								yes	yes	E.					49
50			" Ruth	" "	F	"	S	Jan	1894	17	"						Cook	10 6	61		yes	yes	Cafe	52		48	2.40								yes	yes	E.					50

10.

8.40

5100

10.25